



**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General  
4 January 2015  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия по положению женщин**

Пятьдесят девятая сессия

9–20 марта 2015 года

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»

**Заявление, представленное Центром правовой защиты индейцев и Национальным конгрессом американских индейцев — неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете\***

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* Настоящее заявление выпускается без официального редактирования.



## Заявление

### Насилие в отношении женщин и девочек, принадлежащих к коренным народам

Ликвидация насилия в отношении женщин и девочек из числа коренных народов имеет первоочередное значение для успешной реализации Пекинской декларации и Платформы действий. Претворение в жизнь стремления добиться гендерного равенства, реализации прав женщин и расширения их возможностей является «движущим фактором усилий, направленных на обеспечение прав человека, развития и мира» (E/CN.6/2014/CRP.3). Обеспечение прав женщин, включая основные права на жизнь, личную неприкосновенность и свободу от насилия и дискриминации, является необходимым условием благополучия женщин, их семей, общин, стран и мира в целом. Для женщин из числа американских индейцев и коренных жителей Аляски в Соединенных Штатах защита прав женщин, особенно тех, которые влияют на их безопасность, неразрывно связана с существованием и благополучием их племен и народов.

Пекинская платформа действий предусматривает круг задач в области «расширения прав и возможностей женщин», которое определяется как «устранение всех факторов, препятствующих активному участию женщин во всех сферах общественной и личной жизни». В Платформе выделены двенадцать важнейших проблемных областей и содержится призыв к правительствам, международному сообществу и гражданскому обществу принимать соответствующие меры. Насилие в отношении женщин является одной из таких важнейших областей и конкретно определено в Платформе как «... препятствие на пути достижения равенства, развития и мира».

Насилие в отношении женщин является — одно из наиболее широко распространенных нарушений прав человека в мире и особенно остро эта проблема касается женщин и девочек из числа коренных народов. Соединенным Штатам, странам-членам и другим заинтересованным сторонам необходимо принять срочные меры по прекращению волны насилия в отношении женщин и девочек, принадлежащих к коренным народам. В 2013 году Постоянный форум по вопросам коренных народов Организации Объединенных Наций опубликовал исследование, призванное привлечь внимание к этой сложной межсекторальной проблеме, которая затрагивает индивидуальные права человека, конкретные права человека в отношении женщин и девочек и коллективные права коренных народов (E/C.19/2013/9). Женщины и девочки из числа коренных народов часто и гораздо в большей степени страдают от различных проявлений дискриминации и насилия, а также становятся жертвами убийств не только по признаку пола, но и потому, что они принадлежат к коренным народам и являются членами коренных общин.

В Соединенных Штатах женщины и девочки из числа коренных народов находятся в аналогичном положении. Одна из трех женщин из числа американских индейцев и коренных жителей Аляски в течение жизни подвергается изнасилованию, а три из пяти женщин становятся жертвами физического нападения. В некоторых резервациях число убийств женщин из числа коренных жителей в десять раз выше, чем в среднем по стране. Насилие в отношении женщин и девочек из числа американских индейцев и коренных жителей Аляски на землях племен и в поселениях коренных жителей Аляски приобрело мас-

штаб эпидемии — соответствующие показатели в два с половиной раза выше, чем аналогичные цифры по любой другой группе женщин в Соединенных Штатах. Женщины из числа коренных жителей Аляски чаще других женщин в Соединенных Штатах подвергаются посягательствам сексуального характера: каждая вторая женщина из числа коренных жителей Аляски в течение жизни становится жертвой сексуального или физического насилия.

Такой непропорционально высокий уровень насилия в отношении женщин из числа американских индейцев и коренных жителей Аляски обусловлен в первую очередь неэффективной и дискриминационной правовой системой, которая значительно ограничивает возможности коренных народов по защите своих женщин и девочек от насилия и не предоставляет им эффективных средств судебной защиты и доступа к правосудию. Соединенные Штаты предпринимают последовательные меры по совершенствованию своего законодательства, принимая такие законодательные акты, как Закон 2010 года о порядке на племенных территориях, увеличивающий срок наказания, который могут назначать племенные суды, и Закон о продлении действия Закона о насилии в отношении женщин 2013 года, который восстановил ограниченную юрисдикцию племен в отношении лиц, не принадлежащих к коренным народам и совершивших насилие в семье, насилие во время свидания или нарушивших постановление о защите.

Тем не менее в этой области по-прежнему имеются серьезные юридические барьеры. Большинство женщин из числа коренных народов вынуждены ждать отправления правосудия до марта 2015 года, когда вступят в силу новые положения о племенной юрисдикции. И даже в этом случае, для того чтобы иметь возможность воспользоваться новыми законами, представители коренных народов должны соблюдать строгие требования, что, в сочетании с отсутствием достаточного финансирования вопросов реализации, может задерживать, препятствовать или даже помешать использованию нового законодательства племенами. Даже когда племена действительно осуществляют свою новую юрисдикцию, она сильно ограничена; племенные суды по-прежнему не имеют возможности отправлять уголовное правосудие в отношении лиц неиндейского происхождения, которые насилуют, убивают, преследуют женщин из числа американских индейцев и коренных жителей Аляски или ведут торговлю ими, а могут выносить приговоры только в отношении насилия в семье, в случае если обвиняемый, не являющийся членом индейского племени, имеет с ним тесные связи.

Самым серьезным юридическим барьером является, пожалуй, тот, с которым сталкиваются коренные народы и женщины Аляски. «Специальное правило», включенное в Закон о продлении действия Закона о насилии в отношении женщин 2013 года, выводит 228 из 229 племен, проживающих на Аляске, из-под действия расширенных мер судебной защиты, предусмотренных данным Законом, и только обостряет существующую кризисную ситуацию — уровень насилия в отношении женщин из числа коренных жителей Аляски является самым высоким в Соединенных Штатах. Несмотря на то что коренные народы составляют всего лишь 15,2 процента от общей численности населения Аляски, на их долю приходится около 50 процентов жертв насилия в семье и 61 процент жертв сексуального насилия. По сообщениям женщин из числа коренных жителей Аляски, в некоторых поселениях уровень насилия в семье до десяти раз выше, а уровень виктимизации применительно к физическому наси-

лию в двенадцать раз выше, чем в других частях страны. Исключая 228 поселений коренных народов Аляски из сферы действия вышеуказанного Закона, правительство Соединенных Штатов отказывает женщинам из числа коренных жителей Аляски в праве на равную защиту закона и предполагает иное обращение с ними, чем с другими женщинами, проживающими в Соединенных Штатах, в том числе женщинами из числа других коренных народов.

В ходе проходившей в 2014 году Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по коренным народам Генеральная Ассамблея изложила основные принятые решения в итоговом документе в целях реализации Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, включая принимаемое государствами обязательство «активизировать усилия в сотрудничестве с коренными народами в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия и дискриминации в отношении коренных народов и их отдельных представителей, особенно женщин, детей, молодежи, пожилых людей и инвалидов, путем укрепления правовых, директивных и институциональных рамок» (A/RES/69/2). С этой целью государства предлагают «Комиссии по положению женщин рассмотреть вопрос о расширении прав и возможностей женщин из числа коренных народов на одной из своих последующих сессий». Мы почтительно просим Комиссию рассмотреть данный вопрос как можно скорее, желательно на ее шестидесятой сессии, как основной вопрос повестки дня, поскольку насилие в отношении женщин и девочек из числа коренных народов является одним из проявлений общемирового кризиса соблюдения прав человека, которое требует незамедлительного внимания. Необходимо устранить системные юридические барьеры, препятствующие обеспечению безопасности женщин и девочек из числа коренных народов и их доступа к правосудию. Время пришло.

#### **Проблемы, связанные с гендерным равенством и расширением прав и возможностей, в контексте Целей развития тысячелетия и повестки дня в области развития на период после 2015 года**

Одной из основных проблем, препятствующих достижению Целей развития тысячелетия, является отсутствие цели или показателя, касающихся насилия в отношении женщин и девочек, особенно женщин и девочек из числа коренных народов. В общем и целом цели не отвечают содержащейся в Декларации тысячелетия однозначной приверженности соблюдению прав человека и «борьбе против всех форм насилия в отношении женщин». Цель 3 поощряет гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин; при этом показатель для количественной оценки достижения данной цели — устранение гендерного неравенства в образовании — является чересчур ограничительным. Как признается в Пекинской платформе действий, проблема насилия в отношении женщин должна быть решена для достижения целей равенства, развития и мира.

Все недочеты и недостатки Целей развития тысячелетия должны быть учтены при составлении повестки дня в области развития на период после 2015 года. Повестка дня должна быть основана на правах человека и признавать многообразие женщин, право женщин и детей, особенно женщин и детей из числа коренных народов, не подвергаться насилию. Комиссия по положению женщин признала, что замкнутый цикл насилия и нищеты, с которыми сталкиваются женщины, является серьезным препятствием на пути достижения Це-

лей и обеспечения устойчивого развития (E/CN.6/2014/L.7). Правозащитные механизмы, предусмотренные Декларацией тысячелетия и другими международными договорами по правам человека, являются оптимальным средством контроля за выполнением странами своих обязательств по обеспечению устойчивого развития и количественной оценки их достижений применительно к женщинам и девочкам. В итоговом документе Всемирной конференции по коренным народам государства обязуются «уделять должное внимание всем правам коренных народов в рамках разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года» (A/RES/69/2). В статье 22 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов указывается, что при осуществлении Декларации государства должны уделять конкретное внимание правам и особым потребностям женщин и детей, принадлежащих к коренным народам; кроме того, данная статья гласит, что «государства совместно с коренными народами принимают меры для обеспечения того, чтобы женщины и дети, принадлежащие к коренным народам, пользовались полной защитой и гарантиями от всех форм насилия и дискриминации» (A/RES/61/295). Мы поддерживаем необходимость рассмотрения вопросов, связанных с правами человека в отношении женщин, в особенности с правами женщин и детей, принадлежащих к коренным народам, на защиту от насилия и дискриминации, и их включения во все цели и мероприятия Организации Объединенных Наций.

Для обеспечения устойчивого развития коренных народов необходимо принятие срочных и конкретных мер по ликвидации насилия в отношении женщин и девочек. Цели и показатели, включенные в рамочную программу развития на период после 2015 года, должны учитывать интересы и права коренных народов, включая права человека в отношении женщин и девочек, принадлежащих к коренным народам, права на жизнь, личную неприкосновенность и свободу от насилия и дискриминации.